

18<sup>e</sup> FESTIVAL DE CINÉMA 2015

Boulevard laïque des Cultures

programme

# Maghreb

Si loin ... Si proche



Photo Yasmine Haggi

## traversées

<b>ARGELÈS-SUR-MER</b>	16, 17 et 18 janvier
<b>LIMOUX</b>	18 janvier
<b>GRUISSAN</b>	19 janvier
<b>LEZIGNAN</b>	20 janvier
<b>PERPIGNAN</b>	20 et 22 janvier
<b>QUILLAN</b>	21 janvier
<b>BANYULS-SUR-MER</b>	21 janvier
<b>PRADES</b>	23, 24 et 27 janvier
<b>CABESTANY</b>	23, 24 et 25 janvier
<b>ST-PAUL-DE-FENOUILLET</b>	29 janvier
<b>ELNE</b>	30 et 31 janvier, 1 <sup>er</sup> février

Renseignements : 04 68 29 13 61 - [www.cinemaginaire.org](http://www.cinemaginaire.org)

Organisation : Cinémaginaire . Villes d'Argelès-sur-Mer, Cabestany et Elne . Coup de soleil  
Ciném'Aude . Collectif Saint Paul . Institut Jean Vigo . Ciné-Rencontres de Prades



## grille programme 2015

■ en présence d'un invité ▲ film en avant-première

**ARGELES SUR MER**

## ● vendredi 16 janvier

19h30 Inauguration du Festival  
Exposition Yasmine Hajji ■  
(suivie d'un buffet)

21h00 *Awal digital* (5') Yasmine Hajji ■  
*La Traversée* (1h12') Elisabeth Leuvrey ■

## ● samedi 17 janvier

14h30 *Chantier A* T. Sami, K. Loualiche, L. Dèche ■

17h00 *Adios Carmen* Mohamed Amin Benamraoui ■

19h30 repas

21h00 *Les Terrasses* Merzak Allouache ▲

## ● dimanche 18 janvier

14h30 *Zakaria* (27') Leila Bouzid  
*Souvenirs d'un futur radieux* (1h30') José Vieira ■

**LIMOUX**

## ● dimanche 18 janvier

17h00 *L'Oranais* Lyes Salem

19h30 repas

21h00 *Adios Carmen* Mohamed Amin Benamraoui ■

**GRUISSAN**

## ● lundi 19 janvier

18h30 *Les Terrasses* Merzak Allouache ▲

20h00 repas

21h30 *Adios Carmen* Mohamed Amin Benamraoui ■

**LEZIGNAN**

## ● mardi 20 janvier

18h30 *Timbuktu* Abderrahmane Sissako

20h00 repas

21h30 *Le Challat de Tunis* Kaouther Ben Hania ■ ▲

**PERPIGNAN**

## ● mardi 20 janvier

18h30 *Retour en Algérie* Emmanuel Audrain ■  
(suivi d'un buffet offert par Coup de Soleil)

21h00 *Sotto Voce* Kamal Kamal

## ● jeudi 22 janvier

14h00 *Le grand voyage* Ismaël Ferroukhi

**QUILLAN**

## ● mercredi 21 janvier

18h30 *Timbuktu* Abderrahmane Sissako

20h00 repas

21h30 *Retour en Algérie* Emmanuel Audrain ■

## grille programme 2014

■ film en présence d'un invité ▲ film en avant-première

### BANYULS SUR MER

● mercredi 21 janvier

19h00 *Peau de colle* Kaouther Ben Hania (gratuit)

19h30 buffet

20h30 *L'Oranais* Lyes Salem

### PRADES

● vendredi 23 janvier

18h30 *La Traversée* Elisabeth Leuvrey

20h00 repas

21h00 *L'Oranais* Lyes Salem

● samedi 24 janvier

14h00 atelier Tajine - organisé par Mosaïque

17h30 conférence / ALEC Eric Biesse ■

21h00 *L'Oranais* Lyes Salem

● mardi 27 janvier

21h00 *Timbuktu* Abderrahmane Sissako

### CABESTANY

● vendredi 23 janvier

19h00 Inauguration de l'exposition de l'IMA

20h00 buffet

21h00 *Fièvres* Hicham Ayouch ■

● samedi 24 janvier

14h30 *Les balles du 14 juillet* Daniel Kupferstein ■

17h00 Spectacle - Samia Orosemane ■

19h00 danses orientales

19h30 repas

21h00 *L'Oranais* Lyes Salem

● dimanche 25 janvier

14h30 *Hymen national* Jamel Mokni ■

16h30 *La preuve* Amor Hakkar ■

### ST PAUL DE FENOUILLET

● jeudi 29 janvier

19h00 *Ça c'est St Paul !* film atelier (gratuit)

*Peau de colle* Kaouther Ben Hania (gratuit)

20h00 repas partagé tiré du sac

20h30 *L'Oranais* Lyes Salem

### ELNE

● vendredi 30 janvier

20h45 *Opération foot (9')* film atelier *Passeurs d'Images*

*Le Challat de Tunis (1h23')* Kaouther Ben Hania ■▲

● samedi 31 janvier

14h30 *10949 Femmes* Nassima Guessoum ■

17h00 *Printemps tunisien* Raja Amari ■▲

21h00 Spectacle - Samia Orosemane ■

● dimanche 1er février

14h30 *Peau de colle (23')* Kaouther Ben Hania

*Des murs et des hommes (1h30')* Dalila Ennadre ■

**18<sup>e</sup> festival cinéma**

## **Maghreb si loin si proche**

**Boulevard laïque des cultures**

Le Festival a été fondé en 1997. L'organisation du festival s'est peu à peu élargie à un collectif qui regroupe l'Association Cinémaginaire, les Villes d'Argelès sur Mer, Cabestany et Elne, l'Association Coup de Soleil, l'Institut Jean Vigo de Perpignan, les Ciné-Rencontres de Prades, le Collectif de St Paul, les Amis de Cinémaginaire, Ciném'Aude, les ciné-clubs de l'Aude, et des individus. Le Festival se déroule sur 2 semaines et 3 week-ends, et sur plusieurs sites différents des Pyrénées Orientales (Argelès sur Mer, Elne, Cabestany, Banyuls sur Mer, St Paul de Fenouillet, Prades et Perpignan) et de l'Aude (Lézignan, Limoux, Gruissan et Quillan).

A la croisée d'une Europe du Sud qui vit toute proche des rives de la Méditerranée, et d'un Maghreb à la recherche de nouveaux équilibres plus démocratiques, le festival de cinéma *Maghreb si loin si proche*, propose chaque année un boulevard laïque des cultures, pour mieux comprendre et accueillir les cultures du Sud à travers films, rencontres, expositions, tables littéraires, convivialité ...

Le festival 2015 est inscrit dans un monde qui se globalise, mais cette globalisation n'épargne pas les peuples qui connaissent de très fortes tensions ... Notre solidarité est de poursuivre cette porte ouverte sur les créations tantôt graves, tantôt souriantes. Le Printemps tunisien pourrait sembler très loin, tout encerclé de fracas guerriers. Mais partout persiste cet élan à plus de liberté, de tolérance, de fraternité. Tout est devenu si proche et incertain. Alors pour que les traversées persistent, réaffirmons que « s'il y a bien double déplacement entre les rives de la Méditerranée, cette traversée peut s'entendre aussi comme passage et métissage entre les sociétés ».

Comme chaque année l'actualité éditoriale nous conduira en Algérie, au Maroc, en Tunisie, en Mauritanie, en Europe, accompagnant les nouvelles générations qui veulent vivre libres, notamment des réalisatrices remarquées cette année au festival de cinéma de Cathage, manifestant ainsi toute la présence créatrice des femmes dans les mouvements actuels au Maghreb.

Pour le collectif  
Jean-Pierre Bellay

**18<sup>e</sup> festival cinéma**

## **Maghreb si loin si proche**

**Boulevard laïque des cultures**

A propos du film *La traversée*  
film d'Elisabeth Leuvrey  
film « générique » du festival

On n'embarque pas sur ce bateau « par hasard ». Peut-être que cela viendra un jour, mais pour l'heure, ce n'est pas le cas. Tout au long des vingt traversées que nous avons effectuées pour tourner ce film, je n'ai croisé quasiment aucun touriste. Au sens où tous les passagers portaient en eux quelque chose de cette histoire franco-algérienne que vous évoquez. J'ai fait très attention dès le tournage à ne pas me laisser séduire par cette diversité exemplaire qui transitait là sous mes yeux. La tentation était grande en effet de chercher à dresser un inventaire d'une quelconque réalité socio-ethnologique. Non. Ce qui m'intéressait dans chaque rencontre, c'est l'écho qu'elle provoquait en moi. Je voulais dresser à petites touches le portrait d'un sentiment qui m'était très familier, celui du tiraillement éprouvé dans la problématique soulevée par l'entre-deux ; l'entre deux rives, l'entre deux pays, l'entre deux appartenances.

Elisabeth Leuvrey - *entretien Rencontres d'Averroès 2013*



### **REMERCIEMENTS**

Le festival tient particulièrement à remercier

- Laurence Rialain du service Communication de la Ville d'Argelès sur Mer qui signe l'affiche du festival
- Yasmine Hajii qui a réalisé la photo de l'affiche du festival, et qui a contribué à la bande annonce du festival
- Les *Amis de Cinéma* pour leur aide précieuse

### **FESTIVAL NOMADE**

Le festival est une manifestation nomade. Chaque étape a son importance, son accueil et ses attentes. Répondre à ces attentes préserve de l'égoïsme ambiant, de l'individualisation à marche forcée. Cette année saluons plus particulièrement : Fabrice Caparros, Nadia Zouala, Nicole Bellay, Olivier Babinot, Jacques Mandine, Lucien Quaglia, Jacques Verdier.

# ARGÈLES SUR MER

vendredi 16 janvier 2015

## *Ouverture du Festival*

• 19h30 Médiathèque d'Argelès sur Mer

### **inauguration de l'exposition**

**Yasmine Hajji** ■

suivie d'un buffet des Amis de Cinémaginaire

• 21h Cinéma Jaurès d'Argelès sur Mer

### **soirée d'ouverture**

• *Awal Digital*

film (5') de **Yasmine Hajji** ■

Ces visages de femmes surgis du passé nous figent dans notre réalité immédiate, celle du temps suspendu, celui de la danse, de la musique, du sacré.

Alors laissons nous regarder ...

• *La Traversée*

film (1h12) de **Elisabeth Leuvrey** ■



Avec la Communauté de  
Communes  
Albères Côte Vermeille

## **CArrossA Bi**

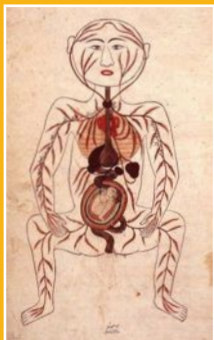
exposition photographies  
d' **Yasmine Hajji** ■

• Médiathèque d'Argelès  
sur Mer  
du 6 au 31 janvier  
2015

Bi, bi c'est l'appel du chiffonnier dans les rues. Cet appel que l'on entend encore aujourd'hui dans ces villes si loin, si proches. Les anciens parmi nous l'ont connu aussi dans nos rues. Les photos de Yasmine nous invitent à le suivre dans le Casablanca "hirsute" qui n'a pas encore essuyé son identité vivante. « CArrossA Bi, nous confie-t-elle, ce sont ces hommes, passeurs d'objets, qui existent dans une dimension intemporelle. Et pourquoi au lieu de ces objets, n'emporteraient-ils pas le rêve des hommes. Y a-t-il encore une place pour le rêve ? Ou seul l'utilitaire est-il essentiel ? Et si l'on demandait aux enfants ? Car eux savent encore rêver. CArrossA Bi révèle le décalage entre notre quotidien et l'enchantement de ce quotidien. » Yasmine Hajji signe dix photos de cette déambulation, cette traversée. Dans son projet, chacune d'entre elles était accompagnée de voix d'enfants qui avaient vu ces photos et, quelque part y étaient entrés.

Née à Paris en 1972, d'une mère française et d'un père marocain, Yasmine Hajji s'intéresse rapidement à l'image. Après avoir étudié le cinéma à l'université Paris 8, Yasmine aborde divers métiers du cinéma, l'assistantat, le cadre, puis le montage et la réalisation. Elle se spécialise plus particulièrement dans l'art vidéo et l'art visuel pour des musiciens marocains, comme Haoussa, Dubosmium. En art vidéo, elle est sélectionnée par le festival AVIFF de Cannes en 2009, pour la vidéo Skin et en 2014 pour la Biennale de Marrakech pour sa vidéo Damage House (La maison oscillante). En 2014, elle reçoit une mention spécial du jury pour le projet CArrossA Bi.

# C A B E S T A N Y



- Centre Culturel de Cabestany  
**Exposition**  
de l'Institut du Monde Arabe  
**Les sciences arabes**  
du 23 janvier au 1er février 2015

Les savants, à partir du IXe siècle, ont su recueillir l'héritage de l'antiquité grecque, de l'Iran et de la Chine ancienne et, avec l'aide des souverains locaux et des mécènes, porter à un niveau d'excellence l'astronomie, la médecine, les mathématiques ou la physique.

## Vendredi 23 janvier

- à 19h - Présentation de l'exposition par Jean-Marcel Goger, professeur d'histoire contemporaine à l'Université de Perpignan Via Domitia
- à 19h30 - Apéritif offert par la ville de Cabestany. Petite restauration assurée par l'association « Les Mamans de l'enfance »

- Centre Culturel de Cabestany  
samedi 24 janvier

de 14h30 à 21h

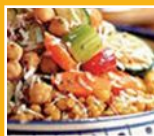
**Table Littéraire**  
animée par **Nazim Mekbel** ■

18h30

**Danses orientales**  
avec l'association **Dans'ons Orientales**

19h - 7€

**Repas** préparé par l'association l'**Archipel Saint-Martin**



- Centre Culturel  
samedi 24 janvier 2015  
17h

**Spectacle**  
**Samia Orosemane** ■

5€ pour tous !

Samia Orosemane désamorce avec un humour décapant mais jamais méchant les petites remarques, les petits tracas du quotidien. Cette philosophie de la vie la rend d'autant plus attachante. Samia Orosemane est un rubis qui brille sur scène ! Riche de vingt ans de pratique du théâtre, elle campe à merveille différents personnages, de la mama africaine imposante à la mère maghrébine surprotectrice en passant par la vieille râleuse aigrie. Du rire 100% tout public, pour rire sans gêne, en famille, avec ses parents et ses enfants !

« Divertissant, hilarant, émouvant... Ce spectacle est sans conteste un joli pied de nez à tous les clichés. »

# P E R P I G N A N

• Institut Jean Vigo de Perpignan

*autour des projections de films*

- mardi 20 janvier 19h30  
après le film «Retour en Algérie»  
**buffet** offert par l'association Coup de Soleil

## ELNE - ST PAUL DE FENOUILLET

### *Images en Liberté*

projection des films de deux ateliers ouverts dans le cadre de  
**Passeurs d'Images**  
en 2014

avec le soutien de la DRAC languedoc Roussillon,  
la Région LR et Languedoc Roussillon Cinéma

Deux ateliers de pratique audio-visuelle ont eu lieu en 2014, pour faire se rencontrer professionnels et deux groupes de jeunes, l'un sur Elne et l'autre sur St Paul de Fenouillet. Après avoir vu les films **Rue des Cités** (Elne) et **Né quelque part** (St Paul de Fenouillet), et rencontré réalisateurs et acteurs des films, ces deux groupes de jeunes ont participé à un atelier d'écriture cinématographique. Les deux groupes ont réalisé deux petits films témoignage. Les films sont projetés dans le cadre du festival 2015 :

- **St Paul de Fenouillet** - jeudi 29 janvier 2015 - 19h  
**Ça c'est St Paul !** film de 5' réalisé par un groupe de jeunes de Saint Paul de Fenouillet  
*entrée gratuite*
- **Elne** - vendredi 30 janvier 2015 - 20h45  
**Opération foot** film de 9' réalisé par un groupe de jeunes d'Elne  
*entrée gratuite*

## P R A D E S

• Ciné-Rencontres de Prades

*autour des projections de films*

- **Salle Jean Cocteau du Cinéma Lido à Prades**  
vendredi 23 janvier 20h  
**Couscous** proposé par les Ciné-Rencontres de Prades  
Couscous + dessert 10€ (inscriptions au 04 68 05 20 47)
- **Salle de l'association Mosaïque à Prades**  
samedi 24 janvier 14h  
Atelier Tajine 10 € (inscriptions au 04 68 05 36 55)
- **Salle du Pessebre à Prades**  
samedi 24 janvier janvier à 17h30  
conférence / ALEC  
**Journaliste, un métier à risque ?**  
de **Eric Biesse** ■  
Journaliste Reporter d'Images



• *Cinéma Vautier*  
samedi 31 janvier 2015  
21h

*Spectacle*  
**Samia Orosemane ■**

5€ pour tous !



Samia Orosemane désamorce avec un humour décapant mais jamais méchant les petites remarques, les petits tracas du quotidien. Cette philosophie de la vie la rend d'autant plus attachante.

Samia Orosemane est un rubis qui brille sur scène ! Riche de vingt ans de pratique du théâtre, elle campe à merveille différents personnages, de la mama africaine imposante à la mère maghrébine surprotectrice en passant par la vieille râleuse aigrie ... Du rire 100% tout public, pour rire sans gêne, en famille, avec ses parents et ses enfants !

« Divertissant, hilarant, émouvant... Ce spectacle est sans conteste un joli pied de nez à tous les clichés. »

• *Elné - Cinéma Vautier*

*autour des projections de films*

• *Salle de l'Espace Gavroche à Elné*  
samedi 31 janvier vers 19h, entre le film et le spectacle

**Buffet 8 €**

organisé par l'association «*Les mamans de l'enfance*»



## La Traversée

Elisabeth Leuvrey ■

France 2012 - 1h12 - documentaire  
Shellac

Chaque été, ils sont nombreux à transiter par la mer entre la France et l'Algérie, entre Marseille et Alger. En mer, nous ne sommes plus en France et pas encore en Algérie, et vice-versa. Depuis le huis clos singulier du bateau, dans le va-et-vient et la parenthèse du voyage, la traversée replace au cœur du passage ces femmes et ces hommes bringuebalés.

Argelès sur Mer 16/01 21h - Prades 23/01 18h30



## Chantier A

Tarik Sami, Karim Loualiche, Lucie Dèche ■

France 2013 - 1h40 - documentaire  
Tissist Productions

C'est le voyage de Karim qui n'était pas rentré chez lui depuis dix ans. Retrouver les raisons de son départ, comprendre le grand exode, la maison qui brûle. Une invitation au voyage. Anecdotes, adages, images, sont de la partie pour nourrir leurs propos où l'humour domine même dans les moments les plus bouleversants.

Argelès sur Mer 17/01 14h30



## Adios Carmen

Mohamed Amin Benamraoui ■

Maroc 2013 - 1h43 - fiction  
Thank you and good night Production  
film primé à Tanger et Yaoundé

Le Rif, 1975. Amar, dix ans, vit seul avec son oncle, violent et buveur, depuis que sa mère, veuve, est partie se remarier en Belgique. Avec Carmen, réfugiée espagnole fuyant le franquisme, il découvre le cinéma. Franco meurt et, les premières rumeurs de troubles au Sahara Occidental se propagent ...

Argelès sur Mer 17/01 17h - Limoux 18/01 21h  
Gruissan 19/01 21h30



## Les terrasses

Merzak Allouache

Algérie 2013 - 1h34 - fiction  
JBA Productions

Un homme tourmenté, une petite fille dans une famille rigide avec son oncle "fou" qui est enfermé dans une cage pour une raison inconnue, le propriétaire d'un immeuble qui disparaît, un groupe de jeunes s'entraînent pour leur chorégraphie. Point commun à ces 5 histoires ? Elles se déroulent sur 5 terrasses dans 5 quartiers d'Alger ...

Argelès sur Mer 17/01 21h - Gruissan 19/01 18h30



## Zakaria

**Leila Bouzid** ■

Tunisie 2012 - 27' - fiction  
Agence du Court Métrage

Zak est algérien, sa femme, est française. Ils vivent en France depuis 20 ans. Ils ont deux enfants dont Sarah, 16 ans, en pleine crise d'adolescence. A l'annonce de la mort du père de Zak, ils décident d'aller tous en Algérie, sauf Sarah. Zak explose.

**Argelès sur Mer 18/01 14h30**



## Souvenirs d'un futur radieux

**José Vieira Martins** ■

France 2014 - 1h30 - doc  
Zeugma Films

L'histoire croisée de deux bidonvilles qui se sont construits, à 40 ans d'intervalle, sur un même territoire, hors la ville, du côté de Massy, dans la banlieue sud de Paris. C'est un bidonville de l'immigration portugaise dans les années 60, par temps de croissance, de plein emploi et d'avenir prometteur. C'est un taudis pour les roms au début des années 2000, dans un climat de crise, de chômage et d'exclusion. Les regards croisés sur ces deux immigrations, traversés par des actualités des Trente Glorieuses et des années 2000, interrogent sur l'hospitalité, sur le traitement infligé par la France à ses étrangers, esquissent une mémoire commune des bidonvilles et témoignent que l'immigration est une histoire ...

Depuis une trentaine d'années José Vieira se consacre à l'immigration/émigration portugaise. Il a réalisé une trentaine de films où il évoque l'exode de ces émigrés portugais. Mais, il est également sensible à l'exode d'autres populations et notamment les Roms. En 2010, il réalise *Le bateau en carton*.

**Argelès sur Mer 18/01 14h30**



## L'Oranais

**Lyes Salem**

Algérie 2014 - 2h08 - fiction  
Les Films de l'Atalante

Durant les premières années euphoriques qui suivent l'indépendance, deux amis, Djaffar et Hamid, sont promis à un bel avenir dans une Algérie libre jusqu'au jour où la trahison les sépare.

**Limoux 18/01 17h - Banyuls 21/01 20h30 - Prades 23/01 21h  
Cabestany 24/01 21h - St Paul 29/01 20h30**



## Timbuktu

**Abderrahmane Sissako**

France Mauritanie 2014 - 1h37 - fiction  
Le Pacte

Non loin de Tombouctou tombée sous le joug des extrémistes religieux, Kidane mène une vie simple et paisible dans les dunes, entouré de sa famille. Mais leur destin bascule le jour où Kidane tue accidentellement Amadou le pêcheur ... Il doit alors faire face aux nouvelles lois de ces occupants venus d'ailleurs ...

Lézignan 20/01 18h30 - Quillan 21/01 18h30 - Prades 27/01 21h



## Le Challat de Tunis

**Kaouther Ben Hania** ■

Tunisie France 2014 - 1h23 - fiction  
Jour2fête ▲  
programmation ACID

En 2003, un homme sur une moto, une lame de rasoir à la main, balafre les plus belles paires de fesses des femmes qui arpentent les trottoirs de Tunis. On l'appelle le Challat, la lame. Un film qui rappelle les réjouissantes comédies italiennes. Son audacieuse écriture creuse avec humour et légèreté le thème du machisme oriental.

Lézignan 20/01 21h30 - Elne 30/01 20h45



## Retour en Algérie

**Emmanuel Audrain** ■

France 2012 - 52' - documentaire  
Le goût du large - FR3

Ils ont 20 ans entre 1954 et 1962. Comme 2 millions de jeunes Français, leur service militaire ce fut la Guerre d'Algérie. La torture, les corvées de bois ... sont des blessures dont leur génération n'a pas pu parler. A l'heure de toucher leur pension militaire, certains refusent cet argent et le redistribuent à des associations algériennes. Une histoire qui a bouleversé leur vie.

Perpignan 20/01 18h30 - Quillan 21/01 21h30



## Sotto Voce

**Kamal Kamal**

Maroc 2013 - 1h34 - fiction  
JFK Productions  
Grand Prix du festival de Tanger 2014

Une jeune femme transportant au dos son violoncelle se fait agresser, son instrument est fracassé. Moussa, Marocain, et ancien ami des révolutionnaires algériens, entreprend de restaurer ce violoncelle corps de femme. Il lui raconte sa propre odyssée avec un groupe de sourds muets condamnés par contumace qui fuient pendant la guerre d'Algérie ...

Perpignan 20/01 21h



## Le grand voyage

Ismaël Ferroukhi

France Maroc 2004 - 1h48 - fiction

Rezo Films -

A quelques semaines du Bac, Réda, un lycéen d'une vingtaine d'années qui vit en Provence, est contraint de conduire son père en voiture jusqu'à La Mecque.

Perpignan 22/01 14h



## Peau de colle

Kaouther Ben Hania

Tunisie 2013 - 23' - fiction

Paprika Films

Amira, 5 ans, n'aime pas l'école. Pour ne pas y aller elle trouve une idée imparable, qui va au-delà de ses espérances.

Banyuls 21/01 19h - St Paul 29/01 19h00

Elne 1/02 14h30



## Fièvres

Hicham Ayouch ■

France Maroc 2014 - 1h29 - fiction

La 25e heure

Déterminé, Benjamin décide à 13 ans d'aller vivre chez son père qu'il ne connaît pas. Benjamin veut grandir. Vite. Karim, son père, habite toujours chez ses parents et se laisse porter par la vie. Il se retrouve démuni face à cet adolescent insolent et impulsif qui va violemment bouleverser leur vie, dans ce quartier aux multiples visages.

« Bien que son empreinte sociologique évite à tout moment le piège de la démonstration, c'est subtilement et dans ses silences que l'audace d'Ayouch éclate. La bande-son ici n'est rien de ce qu'on attend (elle nous cloue peut-être le bec à l'image de son personnage, qui garde la prise jack de son casque dans sa poche, sans rien au bout du fil), les acteurs n'ont pas d'accent, les vieux sont partagés entre leurs traditions et la tempête qu'ils reçoivent chez eux ... »

*Critikat*

Cabestany 23/01 21h



## Les balles du 14 juillet

Daniel Kupferstein ■

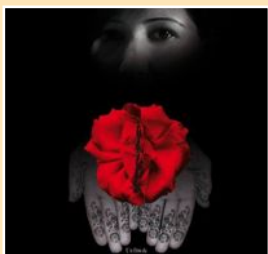
France 2014 - 1h30 - documentaire

Le 14 juillet 1953, un drame terrible s'est déroulé en plein Paris. Au moment de la dislocation d'une manifestation en l'honneur de la Révolution Française, la police parisienne a chargé un cortège de manifestants algériens. Sept personnes (six Algériens et un Français) ont été tuées et une centaine de manifestants ont été blessés dont plus de quarante par balles. Ce film, est l'histoire d'une longue enquête contre l'amnésie, pour que ces victimes, et celles qui ont suivi, ne demeurent plus « assassinées par l'oubli ».

En hommage à l'historien Jean-Luc Einaudi décédé le 22 mars 2014 à Paris.

Sans soutien financier ni commande d'aucune chaîne télévisée, le réalisateur Daniel Kupferstein a mené un long travail d'investigation filmique à travers les archives et les rescapés.

Cabestany 24/01 14h30



## Hymen national, malaise dans l'islam

Jamel Mokni ■

Tunisie Belgique 2011 - 58' - doc

A bout de souffle productions

C'est un réquisitoire impitoyable contre le mythe de la virginité dans la société tunisienne et, plus généralement, dans l'Islam. L'auteur a été incarcéré deux fois pendant le tournage. Les sbires de Ben Ali n'en voulaient pas. "Les hommes veulent avoir des relations avec les filles qui ont perdu leur virginité, mais après ils veulent se marier avec des filles vierges !" (Jamel Mokni)

Cabestany 25/01 14h30



## La preuve

Amor Hakkar ■

Algérie France 2014 - 1h33 - fiction

Sarah Films

Ali, chauffeur de taxi d'une petite ville d'Algérie, est marié depuis deux ans à Houria, veuve, mère de deux fillettes. Le couple ne parvient pas à avoir d'enfant. Ali va faire un test de fertilité, à l'insu d'Houria. S'il est stérile, le dira-t-il à sa femme, craignant qu'elle ne le voie plus comme un homme et à son père, qui attend de lui un descendant ?

Cabestany 25/01 16h30



## 10949 femmes

Nassima Guessoum ■

France 2014 - 1h15 - fiction

Le GREC

10949 femmes, est à la fois une quête, mais c'est un film à propos des femmes, entre femmes, qui pose les questions universelles : qui je suis ? D'où je viens ? En mettant à l'épreuve la question : qu'est-ce que la liberté ? Quel est son prix ?

« Nassima, héroïne oubliée, secrétaire du Comité Central du FLN, me raconte son histoire de femme dans la guerre, sa lutte pour une Algérie indépendante ... »

Elne 31/01 14h30



## Printemps tunisien

Raja Amari ■

France Tunisie 2014 - 1h3' - fiction

Tel France - Nomadis Productions

Raja Amari a réalisé *Satin rouge* Berlin 2002, *Les secrets* Venise 2009

Tunisie, quelques semaines avant la chute de Ben Ali. Trois garçons et une fille vivent et survivent dans une société de plus en plus étouffante et inégalitaire. Leur itinéraire croise celui de la révolution tunisienne et celle-ci les traverse pour changer à jamais leur destin. Aucun n'en sortira indemne.

Elne 31/01 17h



## Des murs et des hommes

Dalila Ennadre ■

France Maroc 2013 - 1h30 - doc

Tel un esprit qui refuse de mourir, l'ancienne Médina de Casablanca incarnée par une Voix, nous mène vers ses habitants dont les histoires de vie, saisies au cœur de leur quotidien, révèlent une véritable tragédie humaine universelle, où la poésie du drame est toujours présente.

Elne 1/02 14h30

# 18<sup>e</sup> festival cinéma

## Maghreb si loin si proche

### Boulevard laïque des cultures

#### LIEUX DU FESTIVAL

- Argelès sur Mer - Cinéma Jaurès - 04 68 81 15 37
- Aude - Ciném'Aude - Narbonne 04 68 32 95 39
- Banyuls sur Mer - Cinéma Novelty - 04 68 08 22 16
- Cabestany - Centre Culturel - 04 68 66 36 07
- Elne - Cinéma Vautier - 04 68 37 34 30
- Gruissan - Palais des Congrès - 04 68 32 95 39
- Lézignan - Cinéma Le Palace - 09 62 12 56 99
- Limoux - Cinéma L'Elysée - 04 68 31 03 69
- Perpignan - Institut Jean Vigo - 04 68 34 09 39
- Perpignan - Association Coup de soleil
- Prades - Lido / Ciné-Rencontres - 04 68 05 20 47
- Quillan - Cinéma Le Familia - 04 68 20 05 60
- St Paul - Cinéma Foyer Rural - 04 68 08 22 16

#### TARIFS

- **1 film**
  - partout sauf ci-dessous : 5€
  - Limoux, Lézignan, Quillan : 6€ (9€ les 2 films)
  - Perpignan : adhérents 3,5€ - non adhérents 6€
  - Gruissan : 5€ (7€ les 2 films)
  - Prades : adhérents 3,5€ - non adhérents 6,5€
- **cartes pass 3 sites** (Elne, Argelès sur Mer, Cabestany)
  - valable pour tous les films : 25€
  - carte jeune (- 25 ans) 3 films : 10€
- **1 buffet ou 1 couscous**
  - Argelès, Banyuls, Cabestany : 7€
  - Elne : 8€
  - Quillan, Limoux : 9€
  - Prades, Gruissan, Lézignan : 10€

#### SOUTIENS

Le festival bénéficie du soutien de

- la DRAC Languedoc Roussillon
- le Conseil Régional du Languedoc Roussillon
- le Conseil Général des Pyrénées Orientales

#### BUREAU DU FESTIVAL

- Cinémaginaire - 66720 Latour de France
- tél 04 68 08 22 16
- mail : [contact@cinemaginaire.org](mailto:contact@cinemaginaire.org)  
[mghrfestival@cinemaginaire.org](mailto:mghrfestival@cinemaginaire.org)
- site : [www.cinemaginaire.org](http://www.cinemaginaire.org)